

# 赤とんぼ Akatombo, Autumn Insects Flying High

音詩「秋に寄せて」 - 日本の歌による四章 - 第四章 (1976年9月23日) 改訂版 (2020年)

The Fourth Piece of Tone Poems Aki ni Yosete, Feeling the Oncoming of Autumn Four Pieces after Japanese Songs (1976, 2020)

三木 露風 作詞・山田 耕筰 原曲 Words by MIKI Rohuu, 1921 / Original Music by YAMADA Kohsaku, 1927 本間 貞史 HONMA Teiji 作曲

$\text{♩} = 60$

1

Musical score for Akatombo, Autumn Insects Flying High, page 1. The score is for a large orchestra and includes parts for Flauto Piccolo, Flauto I, Flauto II, Oboe I, Oboe II, Clarinetto I in Si bemolle, Clarinetto II in Si bemolle, Fagotto I, Fagotto II, Corno I in Fa, Corno II in Fa, Corno III in Fa, Corno IV in Fa, Tromba I in Do, Tromba II in Do, Trombone I, Trombone II, Trombone basso, Tuba, Timpani (Do, Fa), Campanelli, Campane Tubolari, Piatti, Coro, Violini I, Violini II, Viole, Violoncello, and Contrabass. The score shows various musical staves with notes, rests, dynamics (p, mp, pp), and performance instructions like 'Divisi'.

13

[2]

rit.

3 a tempo

Picc.

Fl.I

Fl.II

Ob.I

Ob.II

Cl.I

Cl.II

Fg.I

Fg.II

Cor.I

Cor.II

Cor.III

Cor.IV

Tr.I

Tr.II

Tbn.I

Tbn.II

Tbn.b

Tba.

Timp.

Cmli.

Camp.

Ptti.

Coro

Vn.I

Vn.II

Vle.

Vc.

Cb.

28 [4] Picc.

[5]

[6]

F.I I dolce

F.II dolce

Ob.I

Ob.II

Cl.I dolce

Cl.II p

Fg.I

Fg.II

Cor.I

Cor.II

Cor.III

Cor.IV

Tr.I

Tr.II

Tbn.I

Tbn.II

Tbn.b.

Tba.

Timp.

Cmli. pp dolce

Camp.

Pttri.

Coro

Vn.I pp unis. pp dolce mp mf p

Vn.II pp unis. pp dolce mp mf p

Vle. pp unis. pp dolce mp mf p

Vc. pp unis. pp mp mf p

Cb. pp

41 [7] Picc. -

Fl.I. -

Fl.II. -

Ob.I. -

Ob.II. -

Cl.I. -

Cl.II. -

Fg.I. -

Fg.II. -

Cor.I. -

Cor.II. -

Cor.III. -

Cor.IV. -

Tr.I. - *p dolce*

Tr.II. -

Tbn.I. -

Tbn.II. -

Tbn.b. -

Tba. -

Tim. -

Cmli. - *mf*

Camp. -

Ptii. -

Coro. -

Vn.I. - *mf*

Vn.II. - *mf*

Vle. - *mf*

Vc. - *mf*

Cb. -

8

Fl.I. -

Fl.II. -

Ob.I. -

Ob.II. - *mp*

Cl.I. -

Cl.II. -

Fg.I. - *mp*

Fg.II. - *mp*

Cor.I. -

Cor.II. - *mp dolce*

Cor.III. -

Cor.IV. -

Tr.I. -

Tr.II. -

Tbn.I. -

Tbn.II. -

Tbn.b. -

Tba. -

Tim. -

Cmli. -

Camp. -

Ptii. -

Coro. -

Vn.I. -

Vn.II. -

Vle. -

Vc. -

Cb. -

9

Fl.I. -

Fl.II. -

Ob.I. -

Ob.II. - *mf*

Cl.I. -

Cl.II. - *mf*

Fg.I. -

Fg.II. - *mf*

Cor.I. -

Cor.II. -

Cor.III. -

Cor.IV. -

Tr.I. -

Tr.II. -

Tbn.I. -

Tbn.II. -

Tbn.b. -

Tba. -

Tim. -

Cmli. -

Camp. -

Ptii. -

Coro. -

Vn.I. -

Vn.II. -

Vle. -

Vc. -

Cb. - *mf*

Picc.

Fl.I

Fl.II

Ob.I

Ob.II

Cl.I

Cl.II

Fg.I

Fg.II

Cor.I

Cor.II

Cor.III

Cor.IV

Tr.I

Tr.II

Tbn.I

Tbn.II

Tbn.b.

Tba.

Tim.

Cmli.

Camp.

Ptii.

Coro

Vn.I

Vn.II

Vle.

Vc.

Cb.

65

**11**

**12**

**13**

Picc.

Fl.I

Fl.II

Ob.I

Ob.II

Cl.I

Cl.II

Fg.I

Fg.II

Cor.I

Cor.II

Cor.III

Cor.IV

Tr.I

Tr.II

Tbn.I

Tbn.II

Tbn.b

Tba

Timp.

Cmli.

Camp.

Ptti.

Coro

Vn.I

Vn.II

Vle.

Vc.

Ch.

79

14

15

Picc.

Fl.I

Fl.II

Ob.I

Ob.II

Cl.I

Cl.II

Fg.I

Fg.II

Cor.I

Cor.II

Cor.III

Cor.IV

Tr.I

Tr.II

Tbn.I

Tbn.II

Tbn.b.

Tba.

Timp.

Cmli.

Camp.

Ptti.

Coro.

Vn.I

Vn.II

Vle.

Vc.

Cb.

Picc.

Fl.I

Fl.II

Ob.I

Ob.II

Cl.I

Cl.II

Fg.I

Fg.II

Cor.I

Cor.II

Cor.III

Cor.IV

Tr.I

Tr.II

Tbn.I

Tbn.II

Tbn.b.

Tba.

Timp.

Cmli.

Camp.

Ptii.

Coro

Vn.I

Vn.II

Vle.

Vc.

Cb.

Picc.

Fl.I

Fl.II

Ob.I

Ob.II

Cl.I

Cl.II

Fg.I

Fg.II

Cor.I

Cor.II

Cor.III

Cor.IV

Tr.I

Tr.II

Tbn.I

Tbn.II

Tbn.b.

Tba.

Timp.

Cmli.

Camp.

Ptii.

Coro

Vn.I

Vn.II

Vle.

Vc.

Cb.

108

Picc.

Fl.I

Fl.II

Ob.I

Ob.II

Cl.I

Cl.II

Fg.I

Fg.II

Cor.I

Cor.II

Cor.III

Cor.IV

Tr.I

Tr.II

Tbn.I

Tbn.II

Tbn.b.

Tba.

Timp.

Cmli.

Camp.

Pttri.

Coro

Vn.I

Vn.II

Vle.

Vc.

Cb.

**18**

*p*

*p*

*p dolce*

*p dolce*

*p dolce*

*mp dolce*

*mf*

*p dolce*

*mf*

*senza sord.*

*p dolce*

*p*

*pp*

*mf*

*Hm*

*Hm*

*mp*

*mp*

*mp*

**19**

115

Picc.

F.I.

F.II.

Ob.I

Ob.II

Cl.I

Cl.II

Fg.I

Fg.II

Cor.I

Cor.II

Cor.III

Cor.IV

Tr.I

Tr.II

Tbn.I

Tbn.II

Tbn.b.

Tba.

Timp.

Cmhi.

Camp.

Ptii.

Coro

Vn.I

Vn.II

Vle.

Vc.

Cb.

**20**

Picc. *mf*

Fl.I

Fl.II *mf*

Ob.I *p* *mf* *p* *pp*

Ob.II

Cl.I *mf*

Cl.II *mf*

Fg.I *mf*

Fg.II

Cor.I *mf* *p*

Cor.II

Cor.III

Cor.IV

Tr.I

Tr.II

Tbn.I

Tbn.II

Tbn.b.

Tba.

Timp.

Cmli. *p dolce* *pp*

Camp.

Ptii.

Coro *f* *p*

Vn.I

Vn.II

Vle.

Vc.

Cb.

22

133

23

(May be sung with "Ha")

Yuh- ya ke ko yake no a ka to n(m) bo o ware te mita no wa itsu no hi ka ko ka go ni tsun da wa mab ro shi ka

Ya ma no ha ta ke no ku wa no mi (w)o

夕焼け、小焼の、あかとんぼ、負は（わ）れて見たのは、いつの日か。

Yuh-yake koyake no: Under the red sunset sky in the Autumn, akatombo: graceful red insects flying, oware te mita no wa: I saw them on her[baby-sitter's] back, itsu no hi ka: When was it?

山の畑の、桑の実を、小籠に、つ（摘）んだは、まぼろしか。

Yama no hatake no: In a hillside crop field, kuwa no mi o: ripe mulberries on the trees planted for sericulture, kokago ni tsun da wa: we picked them into a small bamboo baskets with fingers stained purple maboroshi ka: Was it in a dream?

149

24 Poco a poco cresc. ....

Poco a poco cresc. ....

24

picc.

Fl.I

Fl.II

Ob.I

Ob.II

Cl.I

Cl.II

Fg.I

Fg.II

Cor.I

Cor.II

Cor.III

Cor.IV

Tr.I

Tr.II

Tbn.I

Tbn.II

Tbn.b.

Tba.

Timp.

Cmli.

Camp.

Ptti.

Coro.

Vn.I

Vn.II

Vle.

Vc.

Cb.

156 (Poco a poco cresc.) .....

unison

Pic.

Fl.I

Fl.II

Ob.I

Ob.II

Cl.I

Cl.II

Fg.I

Fg.II

Cor.I

Cor.II

Cor.III

Cor.IV

Tr.I

Tr.II

Tbn.I

Tbn.II

Tbn.b.

Tba.

Timp.

Cmli.

Camp.

Ptti.

Coro

Vn.I

Vn.II

Vle.

Vc.

Cb.

163 (Poco a poco cresc.) ..... **p** Cresc. .... **ff**

Picc.

Fl.I

Fl.II

Ob.I

Ob.II

Cl.I

Cl.II

Fg.I

Fg.II

Cor.I

Cor.II

Cor.III

Cor.IV

Tr.I

Tr.II

Tbn.I

Tbn.II

Tbn.b.

Tba.

Tim.

Cmli.

Camp.

Ptii.

Coro

Vn.I

Vn.II

Vle.

Vc.

Cb.

170

**27**

Picc.

Fl.I

Fl.II

Ob.I

Ob.II

Cl.I

Cl.II

Fg.I

Fg.II

Cor.I

Cor.II

Cor.III

Cor.IV

Tr.I

Tr.II

Tbn.I

Tbn.II

Tbn.b.

Tba.

Timp.

Cmli.

Camp.

Ptii.

Coro

Vn.I

Vn.II

Vle.

Vc.

Cb.

**28**

186

Picc.

Fl.I

Fl.II

Ob.I

Ob.II

Cl.I

Cl.II

Fg.I

Fg.II

Cor.I

Cor.II

Cor.III

Cor.IV

Tr.I

Tr.II

Tbn.I

Tbn.II

Tbn.b.

Tba.

Timp.

Cmhl.

Camp.

Ptti.

Coro  
(H)a)

Vn.I

Vn.II

Vle.

Vc.

Cb.